

ภาคผนวก ก

หนังสือขอความอนุเคราะห์ในการประเมินผลการใช้งาน
แบบประเมินผลการใช้งานจากผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาสันสกฤต



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี
126 ถนนประชาอุทิศ แขวงบางมด เขตทุ่งครุ
กรุงเทพฯ

วันที่ 1 พฤษภาคม 2559

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ประเมินผลการใช้งาน การปริวรรตอักษรด้วยเครื่องสำหรับภาษา
สันสกฤตแบบอักษรโรมันเป็นอักษรไทย(<http://www.thai-sanscript.com>)

เรียน อาจารย์รัชชัยย์ ดุลยสุจริต

ข้าพเจ้านายธนกฤต พรหมศิริ นักศึกษา นักศึกษาหลักสูตรวิทยาศาสตรมหาบัณฑิต
คณะเทคโนโลยีสารสนเทศ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี ขอความอนุเคราะห์จากท่าน
อาจารย์ ประเมินผลการใช้งาน การปริวรรตอักษรด้วยเครื่องสำหรับภาษา สันสกฤตแบบอักษรโรมัน
เป็นอักษรไทย เนื่องจากข้าพเจ้าเห็นว่า ท่านอาจารย์มีความเชี่ยวชาญภาษาสันสกฤต และมีการ
ประยุกต์การใช้งานเทคโนโลยีสารสนเทศได้เป็นอย่างดี มีผลงานการเขียนบทความเกี่ยวกับภาษา
สันสกฤตในอินเทอร์เน็ตจำนวนมาก จึงเหมาะสมเป็นผู้ประเมินผลการใช้งาน การปริวรรตอักษรด้วย
เครื่องสำหรับภาษาสันสกฤตแบบอักษรโรมันเป็นอักษรไทย ข้าพเจ้าจึงใคร่ขอความอนุเคราะห์ท่านอาจารย์
ทั้งนี้ข้าพเจ้าแนบใบประเมินระบบไปด้วย

ขอแสดงความนับถือ

.....

(นายธนกฤต พรหมศิริ)



แบบประเมินผลการใช้งานจากผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาสันสกฤต

ชื่อโครงการ การปริวรรตอักษรด้วยเครื่องสำหรับภาษาสันสกฤตแบบอักษรโรมันเป็นอักษรไทย
ROMANIZED SANSKRIT – THAI MACHINE TRANSLITERATION

คำชี้แจง

แบบประเมินผลการใช้งานชุดนี้ จัดทำขึ้นเพื่อให้ประเมินผลการใช้งานและสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับการใช้งานระบบ มีวัตถุประสงค์เพื่อประเมินหาระดับความพึงพอใจของ การปริวรรตอักษรด้วยเครื่องสำหรับภาษาสันสกฤตแบบอักษร โรมันเป็นอักษรไทย” ที่ได้พัฒนาขึ้น ซึ่งแบบประเมินผลการใช้งานได้แบ่งออกเป็น 2 ตอน ประกอบด้วย

ตอนที่ 1 แบบประเมินผลการใช้งานระบบ

ในฐานะที่ อาจารย์รัชชัย คุลยสุจริต เป็นผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาสันสกฤต และได้ทดสอบใช้ระบบที่พัฒนาขึ้นนี้ ขอท่านอาจารย์ได้โปรดพิจารณาและกรุณาตอบคำถามให้ครบทุกข้อตามความเป็นจริง เพราะคำตอบของท่านอาจารย์จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการพัฒนาโปรแกรมในครั้งนี้ เพื่อให้ผู้พัฒนาจะได้นำข้อมูลไปวิเคราะห์และประเมินผลการใช้งานของโปรแกรมต่อไป

ขอขอบพระคุณเป็นอย่างยิ่งที่ท่านได้กรุณาให้ความร่วมมือในการตอบแบบสอบถามในครั้งนี้

ชื่อ นายธนกฤต พรหมศิริ รหัสนักศึกษา 56130700347

นักศึกษาหลักสูตรวิทยาศาสตรมหาบัณฑิต

คณะเทคโนโลยีสารสนเทศ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี

อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก ดร.โอฬาร โรจนพรพันธุ์

ตอนที่ 1

ข้อมูลประเมินผลการใช้งานระบบ

คำชี้แจง

1. ข้อมูลประเมินผลการใช้งานระบบตอนที่ 1 นี้เป็นการประเมินผลของประเมินภายหลังจากที่ได้ทดลองใช้โปรแกรมที่พัฒนาขึ้น ซึ่งแบบสอบถามแบ่งออกเป็น 2 ด้าน คือ
 - 1.1 ด้านการทำงานได้ตามฟังก์ชันงานของระบบ (Functional)
 - 1.2 ด้านความง่ายต่อการใช้งานระบบ (Usability)
2. ในการตอบแบบสอบถามตอนที่ 2 นี้ ขอความกรุณาให้ท่านดำเนินการดังนี้
ทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องในแบบสอบถามที่ตรงกับระดับความคิดเห็นของท่านมากที่สุด โดยตัวเลขของระดับความพึงพอใจแต่ละด้านมีความหมายดังนี้
 - 5 หมายถึง ความเหมาะสม/ความพึงพอใจในระดับมากที่สุด
 - 4 หมายถึง ความเหมาะสม/ความพึงพอใจในระดับมาก
 - 3 หมายถึง ความเหมาะสม/ความพึงพอใจในระดับปานกลาง
 - 2 หมายถึง ความเหมาะสม/ความพึงพอใจในระดับน้อย
 - 1 หมายถึง ความเหมาะสม/ความพึงพอใจในระดับน้อยที่สุด

แบบประเมินผลการใช้งานระบบ ด้านการทำงานได้ตามฟังก์ชันงานของระบบ (Function)

รายการประเมิน	ระดับความพึงพอใจ				
	5	4	3	2	1
การป้อนข้อมูลจากอักษรไทยแบบคงรูปเป็นอักษรโรมัน					
ความถูกต้องของการผลลัพธ์					
ความรวดเร็วในการประมวลผล					
ความครอบคลุมของงาน					
ความสามารถป้องกันข้อผิดพลาดที่เกิดขึ้น					
ความน่าเชื่อถือได้ของระบบ					
การป้อนข้อมูลจากอักษรโรมันเป็นอักษรไทยแบบคงรูป					
ความถูกต้องของการผลลัพธ์					
ความรวดเร็วในการประมวลผล					
ความครอบคลุมของงาน					

ความสามารถป้องกันข้อผิดพลาดที่เกิดขึ้น					
ความน่าเชื่อถือได้ของระบบ					
การป้อนข้อมูลจากอักษรโรมันเป็นอักษรไทยแบบปรับปรุง					
ความถูกต้องของการผลลัพธ์					
ความรวดเร็วในการประมวลผล					
ความครอบคลุมของงาน					
ความสามารถป้องกันข้อผิดพลาดที่เกิดขึ้น					
ความน่าเชื่อถือได้ของระบบ					
ตารางการเปรียบเทียบผลการป้อน					
ความถูกต้องของการผลลัพธ์					
ความรวดเร็วในการประมวลผล					
ความครอบคลุมของงาน					
ความสามารถป้องกันข้อผิดพลาดที่เกิดขึ้น					
ความน่าเชื่อถือได้ของระบบ					
ตารางการเปรียบเทียบอักษร					
ความถูกต้องของการผลลัพธ์					
ความรวดเร็วในการประมวลผล					
ความครอบคลุมของงาน					
ความสามารถป้องกันข้อผิดพลาดที่เกิดขึ้น					
ความน่าเชื่อถือได้ของระบบ					

ภาคผนวก ข

ประวัติผู้ประเมินผลและผู้เชี่ยวชาญภาษาสันสกฤต

อาจารย์รัชชัย ดุลยสุจริต

คุณวุฒิ

คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (ศศ.บ. ภาษาไทย)

คณะโบราณคดี มหาวิทยาลัยศิลปากร (ศศ.ม. ภาษาสันสกฤต)

ประวัติการทำงาน

อดีต

ผู้ดูแลเว็บไซต์สารานุกรมเสรี th.wikipedia.org

ผู้ดูแลเว็บไซต์ Knowledge Center สถาบันทรัพยากรมนุษย์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
กรรมการบริการ สถาบันทรัพยากรมนุษย์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ปัจจุบัน

บรรณาธิการ นิตยสาร My Maths, นิตยสาร Update, นิตยสารวิภาษา, นิตยสารโหรา
มหาเวทย์

นักเขียนและนักแปลอิสระ

อาจารย์ประจำ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร

บทความวิจัย

2556. "การแยกประเภทละครสันสกฤต". จุลสารสาส์นไทย. ปีที่ 1 ฉบับที่ 1.

2557. "คำยืมภาษาสันสกฤตในคำฉันท์สรรเสริญพระเกียรติพระพุทธเจ้าหลวงปราชญ์ทอง".
จุลสารสาส์นไทย. ปีที่ 2 ฉบับที่ 1.

2557. "วิจารณ์หนังสือ 'การวิจารณ์บนเส้นทางวรรณคดีศึกษา' ". วารสารมหาวิทยาลัยราชภัฏ
สกลนคร. ปีที่ 6 ฉบับที่ 12 กรกฎาคม-ธันวาคม 2557.

การนำเสนองานวิจัย

2554. การประชุมวิชาการบัณฑิตศึกษาระดับชาติและนานาชาติ ครั้งที่ 2. บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยศิลปากร. "คำบอกบทในละครสันสกฤต อภิธานศำนดคุณดล"

2556. การประชุมวิชาการและนำเสนอผลงานวิจัยนานาชาติ ครั้งที่ 6. CEWEC 6.

มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร. "สวนกวางในพุทธประวัติ : การศึกษาเชิงประวัติและศัพทมูล
วิทยา"

2557. 10th International Conference on Humanities & Social Sciences 2014. IC-HUSO
2014. มหาวิทยาลัยขอนแก่น. "การสำรวจบทละครสันสกฤตที่แปลและ/หรือแปลงเป็น
ภาษาไทย"

หนังสือเขียน/แปล

ปี	เรื่อง	สำนักพิมพ์	ประเภท	แปล/เรียบเรียง
2545	สัญลักษณ์มงคลของจีน	สร้างสรรค์บุ๊คส์	สารคดี ประวัติศาสตร์	เรียบเรียง
	พระราชวังบันลือโลก	สร้างสรรค์บุ๊คส์	สารคดี ประวัติศาสตร์	เรียบเรียง
2549	ชุมทองแฟร์นิลี	สร้างสรรค์บุ๊คส์	วรรณกรรม เยาวชน	แปล
2554	อี เล่าประวัติศาสตร์	มติชน	สารคดี ประวัติศาสตร์	แปล
	วิกฤตอากาศวิปริต (Changing Climate)	บุ๊ค พอยน์	สารคดี วิทยาศาสตร์	แปล
	วิกฤตภัยธรรมชาติ (Fragile Planet)	บุ๊ค พอยน์	สารคดี วิทยาศาสตร์	แปล
	วิกฤตเชื้อโรคร้าย (Fighting Disease)	บุ๊ค พอยน์	สารคดี วิทยาศาสตร์	แปล
2556	ไอน์สไตน์ ชีวประวัติ และจักรวาล (ฉบับสมบูรณ์)	เนชั่นบุ๊คส์	สารคดี ชีวประวัติ	แปล
	รู้รอบ 360 องศาครบเครื่องเรื่องจริง ของ หิน	ดรีม พับลิชชิงส์	สารคดี วิทยาศาสตร์	แปล

ภาคผนวก ค
ตัวอย่างผลการปรัวรรตจากโปรแกรม

ปรัชญาปารมิตาหฤทัยสูตร

ข้อมูลแหล่งที่มาข้อต้นฉบับ

Source: <http://www.dsbcproject.org>

Text Title: PRAJÑĀPĀRAMITĀHRDAYASŪTRAM [SAṂKṢIPTAMĀTRKĀ]

Text Version: Romanized

Input Personnel: DSBC Staff

Input Date: 2004

Proof Reader: Miroj Shakya

Supplier: Nagarjuna Institute of Exact Methods

Sponsor: University of the West

ข้อความต้นฉบับ

prajñāpāramitāhrdayasūtram|
[saṃkṣiptamātrkā]
|| namaḥ sarvajñāya||

āryāvalokiteśvarabodhisattvo gambhīrāyāṃ prajñāpāramitāyāṃ caryāṃ
caramāṇo vyavalokayati sma| pañca skandhāḥ, tāṃśca svabhāvasūnyān paśyati
sma||

iha śāriputra rūpaṃ sūnyatā, sūnyataiva rūpaṃ| rūpāna pṛthak sūnyatā,
sūnyatāyā na pṛthag rūpaṃ| yadrūpaṃ sā sūnyatā, yā sūnyatā tadrūpaṃ||

evameva vedanāsaṃjñāsaṃskāravijñānāni||

ihaṃ śāriputra sarvadharmāḥ sūnyatālakṣaṇā anutpannā aniruddhā amalā
na vimalā nonā na paripūrṇāḥ| tasmācchāriputra sūnyatāyāṃ na rūpaṃ, na
vedanā, na saṃjñā, na saṃskārāḥ, na vijñānāni| na
cakṣuḥśrotraghrāṇajihvākāyamanāṃsi, na
rūpaśabdagandharasaspraṣṭavyadharmāḥ| na cakṣurdhāturyāvanna manodhātuḥ||

na vidyā nāvidyā na vidyākṣayo nāvidyākṣayo yāvanna jarāmaraṇaṃ na
jarāmaraṇakṣayo na duḥkhasamudayanirodhamārgā na jñānaṃ na prāptitvam||
bodhisattvasya(śca ?) prajñāpāramitāmāśritya viharati cittāvaraṇaḥ|
cittāvaraṇanāstitvādatrasto viparyāsātikrānto niṣṭhanirvāṇaḥ|
tryadhvavyavasthitāḥ sarvabuddhāḥ prajñāpāramitāmāśritya anuttarāṃ
samyaksambodhimabhisambuddhāḥ||

tasmājjñātavyaḥ prajñāpāramitāmahāmanthro
mahāvidyāmanthro'nuttaramantro'samasamamantraḥ sarvaduḥkhaḥpraśamaṇaḥ
satyamamithyatvāt prajñāpāramitāyāmukto mantraḥ| tadyathā- gate gate pāragate
pārasaṃgate bodhi svāhā||

iti prajñāpāramitāhrdayasūtraṃ samāptam||

ผลการปริวรรตแบบคงรูป(แบบแผน)

ปฺรชฺฌาปารมิตาหฤทยสูตรมฯ

[สํกฺขิปฺตมาตถกฯ]

ฯ นมะ สรวชฺฌายฯ

อารุขาวโลกิตศฺวรวโพธิสคฺคโว กมฺภีรํ ปฺรชฺฌาปารมิตายํ จรฺยํ จรฺมาโณ วุขวโลกยติ สุมฯ
ปณฺจ สกฺนุทธะ, คํสจ สวภาวสุณฺยานํ ปศฺยติ สุมฯ

อิห สารีปฺตร รุปํ สฺนุยตา, สฺนุยไถว รุปมฯ รุปานํ ปถกฺกํ สฺนุยตา, สฺนุยตายนํ ปถกฺกํ รุปมฯ
ยทฺรูปํ สว สฺนุยตา, ย สฺนุยตา ตทฺรุปมฯ

เอวเมว เวทนาสํชฺญาสํสการวิชฺญานานิฯ

อิหํ สารีปฺตร สรวธฺรมาะ สฺนุยตลภฺษณา อนฺตปฺนฺนา อนิรฺทุทฺธา อมฺลา น วิมฺลา โนนํ น ปริ
ปฺรูณายํ ตสมฺมาจฺฉาริปฺตร สฺนุยตายํ น รุปม, น เวทนา, น สํชฺญา, น สํสการะ, น วิชฺญานานิฯ น
จกฺษะโศตรจฺฆรณชฺหิวกายมนําสี, น รูปศพฺพทกฺขนฺธรสฺสปฺรฆฺญวธฺรมาะฯ น จกฺษุรฺธาตฺรยวณฺ
มโนธาคะฯ

น วิทฺยา นาวิทฺยา น วิทฺยาภฺษโย นาวิทฺยาภฺษโย ยวณฺน ชรามรณํ น ชรามรณภฺษโย น
ทฺุจะสมฺมทฺยนิโรธมารุคานํ ชฺญานํ น ปฺราปฺติตวฺมฯ

โพธิสคฺคตฺวสฺย(สฺจ ?) ปฺรชฺฌาปารมิตามาศฺริตฺย วิหฺรติ จิตฺตาวารณะฯ จิตฺตาวารณาสฺติตฺตวาทฺตรสฺ
โต วิปฺรยาสาติกรานฺโต นิฆฺฐนิรฺวณะฯ ตฺรยชฺววฺยวสฺสติดาะ สรวพฺพุทฺธา ปฺรชฺฌาปารมิตามาศฺริตฺย อนฺต
ตฺรํ สมฺยกฺสํโพธิมภิสํพฺพุทฺธาฯ

ตสมฺมาชฺชชฺญาคฺวเย ปฺรชฺฌาปารมิตามหามนฺโศร มหาวิทฺยามนฺโศร'นฺตฺตรมฺนฺโศร'สมสมมฺนฺต
ระ สรวทฺุจะปฺรสมฺนะ สตฺยมมฺยิตฺวาคฺ ปฺรชฺฌาปารมิตายามฺกุโต มนฺตฺระฯ ตทฺยถา- กเต กเต ปารกเต
ปารสํกเต โพธิ สุวาทฯ

อิติ ปฺรชฺฌาปารมิตาหฤทยสูตรํ สฺมาปฺตมฯ

ผลการปริวรรตแบบปรับปรุง(ทั่วไป)

ปรัชญาปารมิตาหฤตะยะสูตรัมฯ

[สังกัปปตะมาตถกา]

ฯ นะมะห์ สรรวะชญาเยฯ

อารยาสะโลกิเตสวะระโพธิสัตตโว คัมภีรายาม ปรัชญาปารมิตายาม จรรยาม จะระมาโณ วะ
วะโลกะยะติ สมะฯ ปญจะ สกัณธาห์, ตามสจะ สวะภาวะสุนยาน ปัสสะติ สมะฯ

อิหะ สาริปุตระ รูปัม สุนยะตา, สุนยะไตะ รูปัมฯ รูปานนะ ปถัก สุนยะตา, สุนยะตาเย นะ
ปถัก รูปัมฯ ยะทูปัม ส่า สุนยะตา, ยา สุนยะตา ตะทูปัมฯ

เอะวะเมวะ เวทะนาสัณฺชญาสัสมการะวิชญานานิฯ

อิหัม สาริปุตระ สรรวะธรรมาห์ สุนยะตาลักษณะ อะนุตปันนา อะนินฺรุทธา อะมะลา นะ วิมะ
ลา โนนา นะ ปะริปุรณาห์ฯ ตัสมาจจาริปุตระ สุนยะตายาม นะ รูปัม, นะ เวทะนา, นะ สัณฺชญา, นะ สัสม
การาห์, นะ วิชญานานิฯ นะ จักขุห์โสทรธะรณณะชิวากายะมะนามสิ, นะ รูปะสัพพะถันธะระสัสป
รัญญะวะธรรมาห์ฯ นะ จักขุรธาตุรยวันนะ มะโนธาตุห์ฯ

นะ วิทยา นาวิทยา นะ วิทยาภะโย นาวิทยาภะโย ยาวันนะ ชะรามะระณัม นะ ชะรา
มะระณิกะโย นะ ทุห์ชะสะมุทะยะนิโรธะมารคา นะ ชญานัม นะ ปราปติตัมฯ

โพธิสัตตวัสสะ(สจะ ?) ปรัชญาปารมิตามาศริตยะ วิหะระติ จิตตาวะระณะห์ฯ จิตตาวะระณะ
นาสติตวาทัตฺสโต วิปรรยาสาทิกรานโต นิยฐะนิรวาณะห์ฯ ตระยัชวะวะยัถิตาห์ สรรวะพุททาห์
ปรัชญาปารมิตามาศริตยะ อะนุตตะราม สัมยักสัมโพธิมะภิสัมพุททาห์ฯ

ตัสมาชชญาตะวะยัห ปรัชญาปารมิตามะหามันโตร มะหาวิทยามันโตรนุตตะระมันโตรสะ
มะสะมะมันตระห์ สรรวะทุห์ชะประสะมะนะห์ สัตตะมะมิลยัตฺวาต ปรัชญาปารมิตายามุกโต มัณ
ตระห์ฯ ตัทยะถา- กะเต กะเต ปาระกะเต ปาระสังกะเต โพธิ สวาหาฯ

อิติ ปรัชญาปารมิตาหฤตะยะสูตรัม สะมาปตัมฯ

ภาคผนวก ง
ผลการทดสอบ Unit Testing โดยใช้ PHPUnit

ตารางรายการทดสอบ

ข้อความอักษรโรมัน	ผลลัพธ์ที่ต้องการ(แบบปรับรูป)	ผลลัพธ์ที่ต้องการ(แบบคงรูป)
prātimōkṣasūtram	ปราติโมกษะสูตรัม	ปราติโมกษสูตรมฺ
uddānam	อุททานัม	อุทุทานมฺ
-uddānam	-อุททานัม	-อุทุทานมฺ
uddānam-uddānam	อุททานัม-อุททานัม	อุทุทานมฺ-อุทุทานมฺ
na-an	นะ-อัน	น-อนฺ
naan	นะอัน	นอนฺ
bījagrāmabhūtagrāma	พีชะกรามะภูตะกรามะ	พีชกรามภูตกราม
namaḥ	นะมะห์	นมะ
trayaḥ	ตระยะห์	คุริยะะ
daurvvalyamanāviṣkṛtvā	เทารววัลยะมะนาวิษกฤตวา	เทารวฺวุลยมนาวิชฺกฤตฺวา
maitreya	ไมเตรยะ	ไมเตรย
vajracchedikā	วัชรัจเจทิกา	วชรฺจฺเจทิกฺกา
sarva	สรวะ	สรว
dharma	ธรรมะ	ธรม
punar	ปุนรร	ปฺนรฺ
parivarjjayitvā	ปะริวรรรชยะยิตวา	ปริวรฺชฺยิตฺวา
lokottaravāda	โลโกตตะระวาตะ	โลโกตฺตรวาท
brahma	พรหมะ	พฺรหฺม
sabrahmacāriṇaśca	สะพรหมะจาริณัสสะ	สพฺรหฺมจาริณฺสฺจ
sarvvatra	สรววะตระ	สรวฺวตฺร
otīṇṇā	โอตีณฺณา	โอตีณฺณ
saṃkara	สังกะระ	สํกร
saṃcara	สังญะระ	สํจร
saṃthāna	สังฐานะ	สํฐาน
saṃdhāna	สันธานะ	สํธาน
saṃbhāra	สัมภาระ	สํการ
saṃkhāra	สังขระ	สํขาร

saṃjāti	สัญญาชาติ	สัจชาติ
saṃṭhiti	สันถฐิติ	สัถฐิติ
saṃnipāta	สันนิปาตะ	สนิปาต
saṃbandha	สัมพันธะ	สัพพันธ
saṃyog	สัมโยค	สโยค
saṃvāsa	สัมวาสะ	สวาส
saṃsāra	สัมสาระ	สัสสาร
saṃvara	สัมวะระ	สัวร
saṃharaṇa	สัมหะระณะ	สัหระณ
vyākaraṇa	วยากระระณะ	วยากรณ
sthātavyaṃ	สถัตะว้ยัม	สธัตว้ย
pratipattavyaṃ	ประติปัตตะว้ยัม	ปรติปตตว้ย
pragrahītavyaṃ	ประกรหิตะว้ยัม	ปรกรหิตวยม
srotaāpannasyaivaṃ	โสระตะอาปันนัสสยว้ยัม	โสระตอาปนฺนสฺยวไ
srotaāpattiphalaṃ	โสระตะอาปัตติผลัม	โสระตอาปัตติผล
jāṇia	จานิอะ	จานิอ
srotaapattiphalaṃ	โสระตะอะปัตติผลัม	โสระตอปัตติผล
-āryavajracchedikā	-อารยะวัชรจเลทิกา	อารยวัชรจเลทิกา
draupadī	เทราปะที	เทราปที
āryaprajñāpāramitāyai	อารยะปรัจญาปาระมิตาโย	-อารยวชรจุเลทิกา
sarvarekajātīpratibaddhaiḥ	สรรวะเระกะชาติประติพัทธไธ	สรุไวเรกชาติปรติปทฺธไธ
bhagavānāha-evaṃ	ภะคะวานาหะ-เอวัม	ภควานาห-เอว
-avaṃ-āvaṃ-ivaṃ- īvaṃ-uvam-ūvaṃ- ṛvaṃ-evaṃ-ēvaṃ- ōvaṃ-ovaṃ-aivaṃ- auvaṃ-ṛvaṃ	-อะวัม-อาวัม-อิวัม-อีวัม-อุวัม- อุวัม-ฤวัม-เอวัม-เอวัม-โอวัม- โอวัม-ไรวัม-เอวัม-ฤวัม	-อว-อาว-อิว-อีว-อุว-อุว-ฤว- เอว-เอว-โอว-โอว-ไรว-เอว- ฤว
avama āvama ivama īvama uvama ūvama ṛvama evama ēvama ōvama ovama aivama auvama ṛvama	อะวะมะ อาวะมะ อิวะมะ อีวะ มะ อุวะมะ อุวะมะ ฤวะมะ เอวะ มะ เอวะมะ โอวะมะ โอวะมะ ไรวะมะ เอวะมะ ฤวะมะ	อวม อววม อีวม อีววม อุวม อุวม ฤวม เอววม เอววม โอววม โอววม ไรววม เอววม ฤวม
nāvadhyānaprekṣiṇa	นาวัธยานะเปรกษิณะ	นาวธยานเปรกษิณ
upaśrotrasthāne	อุปะโสทรธัสถานเ	อุปโสทรธัสถานเ

kuladuhitṛṇām	กุละทุหิตฤณาม	กุลทุหิตฤณำ
kuladuhitḷṇām	กุละทุหิตฎณาม	กุลทุหิตฎณำ
kuladuhitḹṇām	กุละทุหิตถณาม	กุลทุหิตถณำ
lokāḥ samastāḥ sukhinobhavantu	โลกาหฺ สมะสฺตาหฺ สุชินโนภะวันตุ	โลกะ สมนฺตตะ สุชินโนภานฺตุ
tālām	तालाम	ताल่ำ
tālām	तालाम	ताल่ำ

ผลลัพธ์การทดสอบ

```

thaisanscript.php - NetBeans IDE 8.0.2
File Edit View Navigat Source Refactor Run Debug Profile Team Tools Window Help Search (Ctrl+I)
...csv runTest.bat
codeigniterGenerator
Source History
Output - runTest (Run)
.[] -āryavajracchedikā -> [begin] -āryavajracchedikā -> [Number] -āryavaj:
.[] draupadī -> [begin] draupadī -> [Number] draupadī -> [MixCon] draupad:
.[] āryaprajñāpāramitāyai -> [begin] āryaprajñāpāramitāyai -> [Number] ār:
.[] sarvairekajātīpratibaddhaiḥ -> [begin] sarvairekajātīpratibaddhaiḥ ->
.[] bhagavānāha-evaṃ -> [begin] bhagavānāha-evaṃ -> [Number] bhagavānāha-
.[] -avaṃ-āvaṃ-ivaṃ-īvaṃ-uvaṃ-ūvaṃ-ṛvaṃ-evaṃ-ēvaṃ-ōvaṃ-ovaṃ-aivaṃ-auvaṃ-r
.[] avama āvama ivama īvama uvama ūvama ṛvama evama ēvama ōvama ovama aiv:
.[] nāvadyānaprekṣiṇa -> [begin] nāvadyānaprekṣiṇa -> [Number] nāvadyā:
.[] upaśrotrasthāne -> [begin] upaśrotrasthāne -> [Number] upaśrotrasthān:
.[] kuladuhitṛṇām -> [begin] kuladuhitṛṇām -> [Number] kuladuhitṛṇām -> [
.[] kuladuhitḷṇām -> [begin] kuladuhitḷṇām -> [Number] kuladuhitḷṇām -> [
.[] kuladuhitḹṇām -> [begin] kuladuhitḹṇām -> [Number] kuladuhitḹṇām -> [
.[] lokāḥ samastāḥ sukhinobhavantu -> [begin] lokāḥ samastāḥ sukhinobhava:
.[] tālām -> [begin] tālām -> [Number] tālām -> [MixCon] tālām -> [MixVo:
. 120 / 120 (100%)[] tālām -> [begin] tālām -> [Number] tālām -> [M:

Time: 978 ms, Memory: 8.50Mb

OK (120 tests, 118 assertions)
Test Results Output 1:1 INS

```